



Français

# L Protect

Original

Mode d'emploi

F



Nous nous réjouissons de votre décision d'utiliser un produit de haute technicité de la maison SCHICK et nous vous souhaitons, avec votre nouvelle **L Protect** beaucoup de satisfactions dans votre travail.

Nous avons rédigé ce mode d'emploi pour vous familiariser avec votre nouvel appareil et pour vous fournir les informations nécessaires pour l'utilisation et l'entretien de celui-ci.



Contenu:	page
1. Indication de sécurité - Attention!.....	3
2. Domaine d'application et utilisation .....	3
3. Contenu livré.....	3
4. Accessoires - pièces de rechange .....	4
5. Mise en service et montage.....	4
5.1 Montage sans adaptateur.....	4
5.2 Montage avec adaptateur.....	5
5.3 Montage avec le support de table optionnel.....	5
5.4 Marche et arrêt.....	5
6. Remplacement de la vitre de sécurité.....	6
7. Panne.....	6
8. Données technique.....	7
9. Présentation des chevilles d'aspiration.....	7
10. Déclaration de Conformité.....	8

#### Visibilité et sécurité maximum

La première vitre à rétro-éclairage par de Schick Dental, combine un éclairage de très grande qualité avec une vitre de protection en verre trempé. Doté de LED-SMD d'une grande efficacité, **L Protect** fournit un éclairage exceptionnel de la zone de travail sans ombres portées tout en assurant une sécurité maximale.

#### Pour une utilisation individuelle

Le cadre de la vitre équipé de LED se fixe à l'aide d'adaptateurs sur la quasi totalité des chevilles et des bouches d'aspirations du marché. **L Protect** peut aussi être utilisé sur le plan de travail grâce à son support (en option).

Le changement de la vitre est simple, rapide et sans outils. Avec un éclairage de 2500 lux (plus puissant que deux ampoules de 60W) et une consommation d'énergie minimale de 8 watts, **L Protect** est une alternative économique aux systèmes d'éclairage traditionnels.

# 1. Indication de sécurité

1.1 Vérifier si les données du réseau concordent avec celles de la plaquette signalétique.

1.2 **L Protect** ne doivent pas être utilisés:

- en cas de danger d'explosion
- pour le traitement médical
- pour usiner des matériaux humides

Attention:



- Respecter les prescriptions du fabricant pour l'utilisation des fraises



- Toutes réparations ou autres interventions ne peuvent être faites que par les personnes qualifiées et autorisées par SCHICK



- SCHICK ne prend en charge aucune prestation de garantie dans le cas où le moteur C3 Master n'aurait pas été utilisé selon les prescriptions d'emploi.

# 2. Utilisation

**L Protect** a été développé pour une utilisation universelle dans le laboratoire dentaire. Il offre un éclairage complémentaire en combinaison avec une vitre de sécurité.

**L Protect** se fixe à la quasi-totalité des chevilles d'aspiration du marché et procure un éclairage optimal sans ombre et une protection du visage grâce à sa vitre de protection conforme à la norme DIN EN 12150.

**L Protect** peut également être utilisé sans cheville d'aspiration grâce à un support de table optionnel (Réf. 4474)

Conditions requises pour le milieu ambiant:

- Dans de pièces intérieures, entre 5° et 40°C
- Jusqu'à 2.000 m au-dessus du niveau de la mer

Catégorie de surtension: II

Degré de salissure: 2



WEEE-Reg.-Nr. DE 78620387

# 3. Contenu livré



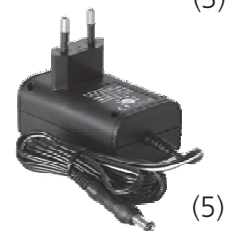
(1)



(2)



(3)



(5)



(4)



(7)



(8)

	no. d'article
(1) cadre lumineux	4470
(2) vitre de protection	4468
(3) pince	4465
(4) support de vitre	
- gauche	4466
- droite	4467
(5) alimentation électrique	4475
(6) support cordon (pas d'image)	1574
(7) adaptateur	4469
(8) vis 2x	4508

## 4. Accessoires - pièces de rechange



Support de table (Réf. 4474)  
pour une utilisation sans cheville aspirante

## 5. Mise en service et montage

### 5.1 Montage de la pince à la cheville d'aspiration sans adaptateur

fig. 1

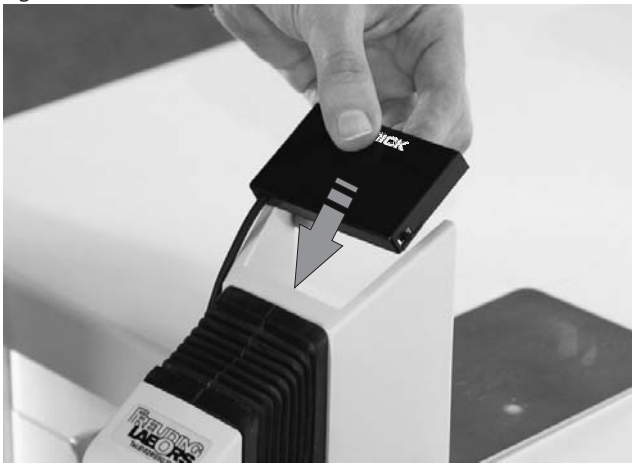
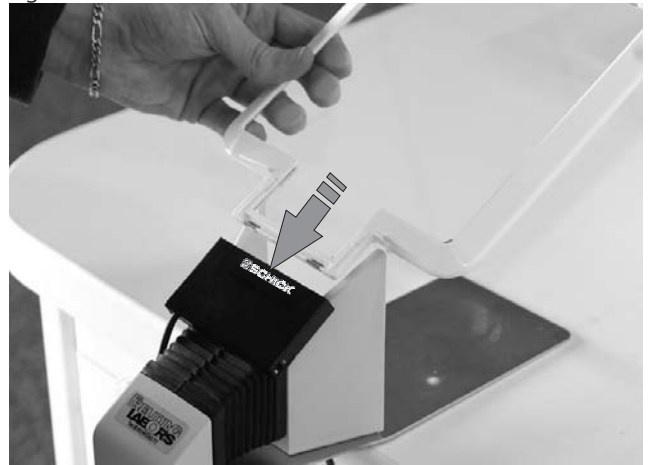


fig. 2



La pince peut être fixée par un branchement simple sur de nombreuses chevilles sans d'adaptateurs supplémentaires. Lors du positionnement de la pince (fig. 1), elle doit être ajustée fermement sur le support, ensuite la vitre de protection peut être insérée dans la pince (fig. 2)

fig. 3



fig. 4



La livraison du **L Protect** contient les attaches autocollantes avec lesquelles le câble d'alimentation peut être fixé à la cheville d'aspiration. Il est recommandé de fixer le câble afin de débrancher simplement le câble d'alimentation en retirant la cheville de son logement (fig. 3 + 4). Le câble doit être si possible fixé sous le plan de travail.

## 5.2 Montage de la pince à la cheville d'aspiration avec adaptateur

Sur certaines bouches d'aspiration (voir tableau, point 10), il faut installer le clip (3) à l'aide de l'adaptateur fourni. Sur certains modèles Zubler ou Freuding, les vis qui servent à fixer la vitre doivent être remplacés par les vis à tête plate fournies avec l'adaptateur (Fig.5).



fig. 5

## 5.3 Utilisation de L<sub>Protect</sub> avec le support de table optionnel

L<sub>Protect</sub> peut également être utilisé sans cheville par un support de table optionnel (Réf. 4474). Dans ce cas, la pince est fixée directement sur le support de table (Fig. 9)



fig. 6

## 5.4 Marche et arrêt

Pour allumer ou éteindre le L<sub>Protect</sub> actionnez l'interrupteur latéral de la pince.



fig. 7

## 6. Remplacement de la vitre de sécurité

En travaillant des métaux la vitre peut éventuellement se détériorer. Elle peut donc facilement être retirée du cadre et remplacée si nécessaire. Pour cela les deux agrafes ( 4 ) doivent être retirées (Fig. 5 & 6) afin d'enlever la vitre du cadre LED.

fig. 8



fig. 9



Pour installer une nouvelle vitre, insérez celle-ci dans les guides de la partie supérieure du cadre lumineux (Fig. 7) puis insérez la vitre correctement dans le cadre.


fig. 10



fig. 11



Fixer la vitre avec les attaches fournies comme illustré dans la figure 8.

 Utilisez uniquement la vitre d'origine Schick ! C'est un verre de sécurité et minimise le risque de blessure en cas de rupture.

## 7. Panne

Description	Cause	Marche à suivre
Les LED clignotent	Mauvais contact entre le cadre LED et la pince	-Poussez le cadre correctement dans la pince -Nettoyez les zones de contacts sur le cadre -Nettoyez l'intérieur la pince
pas de lumière	Interruption de l'alimentation électrique	-Vérifiez le raccordement de la prise au câble -Vérifiez le positionnement de l'interrupteur -Vérifiez si le cadre est correctement inséré dans la pince



## 8. Données techniques

Dimension du cadre lumineux avec le clip:

Hauteur : 240 mm  
Largeur: 190 mm





dimensions de la vitre de sécurité:





Hauteur: 205 mm  
Largeur: 160 mm  
Épaisseur: 4 mm  
Vitre renforcée „sécurité“ par la norme DIN12150-1

Eclairage: 2500 Lux  
Température de la couleur: 6000 K  
Couleur de la lumière: tageslichtweiß

Tension nominale: AC 100 - 240 Volt  
Fréquence nominale: 50/60 Hz  
Tension nominale: 8 Watt  
puissance d'entrée 12 Volt

## 9. Présentation des chevilles d'aspiration

fabricant:	<b>KaVo</b>	<b>Freuding</b>	<b>Freuding/Zubler</b>	<b>Freuding</b>
catégorie:	<b>EWL 382</b>	<b>Variteam 1</b>	<b>A 90 / A 90 M(Auftisch)</b>	<b>A 86</b>
image:				
compabtible	directement	directement	adaptateur requis	directement

fabricant:	<b>KaVo</b>	<b>Strohm&amp;Maier</b>	<b>Zubler</b>	<b>Renfert</b>
catégorie:	<b>Masterspace</b>		<b>R1200</b>	<b>Absaugmaul</b>
image:				
compabtible	directement	adaptateur requis	adaptateur requis	directement (plus ruban)

## 10. Declaration of conformity

We, the SCHICK GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen

declare herewith, that the product

**L Protect** consisting of

illuminated frame 4470  
protection glass pane 4468  
clip 4465  
AC- adaptor 4475



is in conformity with the following provisions of Directive:

2001/95/EG (general product safety)  
2006/42/EG (machinery directive)  
2006/95/EG (low voltage directive)  
2004/108/EG (EMV directive)

Name and adress of  
person in charge:

Wolfgang Schick  
Lehenkreuzweg 12  
88433 Schemmerhofen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Schick'.

W. Schick  
General manager

Schemmerhofen, March 2013

Sous réserve de modifications techniques

L'appareil est conforme aux exigences de la VDE (association électronique allemande) en ce qui concerne la sécurité des appareils et la protection radiotélégraphique.

Ce mode d'emploi est conservé à portée de main, de préférence à proximité de l'appareil!

A ce propos, nous vous informons, que pour de tels appareils de haute technicité, un service de réparation compétent et un personnel hautement qualifié sont nécessaires.

La maison SCHICK vous garantit des réparations parfaites avec des pièces de rechange d'origine.

Fabricante:



Schick GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen  
Telefon +49 7356 9500-0  
Telefax +49 7356 9500-95  
E-Mail info@schick-dental.de  
Internet www.schick-dental.de